

# **া** সহীহ মুসলিম (হাদীস একাডেমী)

হাদিস নাম্বারঃ ১০০৬ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৫০৩]

৪। সালাত (নামায) (১ হা্না)

পরিচ্ছেদঃ ৪৭. সালাত আদায়কারীর সামনে সূতরাহ্ (আড়াল) দেয়া

باب سُتْرَةِ الْمُصلِّي

### আরবী

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْب، جَمِيعًا عَنْ وَكِيع، \_ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّتَنَا وَكِيعٌ، \_ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صلى وَكِيعٌ، \_ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَدِمٍ \_ قَالَ \_ فَخَرَجَ بِلاَلُ الله عليه وسلم عَلَيْهِ حُلَّةٌ بِوَضُوبِهِ فَمِنْ نَائِل وَنَاضِحٍ \_ قَالَ \_ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عَلَيْهِ حُلَّةٌ بوَضُوبِهِ فَمِنْ نَائِل وَنَاضِحٍ \_ قَالَ \_ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرًاءُ كَأَنِي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ سَاقَيْهِ \_ قَالَ \_ فَتَوَضَّأَ وَأَدَّنَ بِلاَلٌ \_ قَالَ \_ فَجَعَلْتُ حَمْرَاءُ كَأَنِي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ سَاقَيْهِ \_ قَالَ \_ فَتَوَضَّأً وَأَدَّنَ بِلاَلٌ \_ قَالَ \_ فَجَعَلْتُ مَمْرًاءُ كَأَنِي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضٍ سَاقَيْهِ \_ قَالَ \_ فَتَوَضَّأً وَأَدَّنَ بِلاَلٌ \_ قَالَ \_ فَجَعَلْتُ أَتَبَعُ فَاهُ هَا هُنَا وَهَا هُنَا \_ يَقُولُ يَمِينًا وَشِمَالاً \_ يَقُولُ حَيَّ عَلَى الصَّلاَةِ حَيَّ عَلَى الْفَلاحِ \_ قَالَ \_ ثُمَّ رُكِعَتَيْنِ يَمُرُ بَيْنْ يَدَيْهِ الْحِمَارُ وَلَاكُمْ بَاللهُ عَلَى الْفَلاحِ \_ قَالَ \_ ثُمَّ رُكِعَتَيْنِ مَنَعُ ثُمَ مَنَا لَى الْعُصْرُ رَكُعَتَيْنِ فَعَرَةٌ فَتَقَدَّمَ فَصَلًى الظُهْرَ رَكْعَتَيْنِ يَمُرُ بَيْنْ يَدَيْهِ الْحِمَارُ وَالْكُلْبُ لاَ يُمْنَعُ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرُ رَكُعَتَيْنِ ثُمَ لَمْ يَزَلْ يُصِلِي رَكْعَتَيْنِ مَنَعُ ثُمَّ مَ مَلَى الْعَصْرُ رَكُعَتَيْنِ فَمَالًى الْعُمَالِي وَكُعَتَيْنِ مَنَعُ ثُمْ مَنَعُ ثُمَ مَنَعُ ثُمَ مَا الْعَصْرُ رَكُعْتَيْنِ فَمَا لَيْ يُولِلْ يُصِلِي وَكُعْتَيْنِ مَنَعُ ثُمْ مَا عُلَى الْعَصْرُ رَكُعْتَيْنِ فَمَ لَمْ يَوْلُ يُصَالِي وَلَا لَكُ الْمُ يَرُلُ يُصَالِقُ مَا مُنْ الْمُ يَوْلُ لَا يُصَالِقُ مَا الْمُ الْمُ عَلَى الْمَالِقُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُولُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ اللهُ الْمُ الْمُ الْمُ الْمُ اللهُ الله الله الله الله الله المُعْمَالُهُ الله الله الله المُعْمَلِقُ الله الله المُولُولُ اللهُ الله المُ المُعْلَى المُولِقُ الْمُ اللهُ الله المُعْلَى المُعْمَلِقُ المُو

#### বাংলা

১০০৬-(২৪৯/৫০৩) আবৃ বকর ইবনু আবৃ শাইবাহ ও যুহায়র ইবনু হারব (রহঃ) ..... আওন ইবনু আবৃ জুহাইফাহ (রাযিঃ) থেকে তার পিতার সূত্রে বর্ণিত। তিনি (জুহাইফাহ) বলেন, আমি মক্কায় নবী সাল্লাল্লাছ আলাইহি ওয়া সাল্লাম এর কাছে আসলাম। তিনি তখন আবৃতাহ (মুহাসসাব) নামক স্থানে লাল চামড়ার তৈরি একটি তাঁবুতে অবস্থান করছিলেন। রাবী বলেন, বিলাল (রাযিঃ) তার উয়ুর পানি নিয়ে আসলেন। কেউ পানি পেল, কেউ পেল না- সে অন্যের কাছ থেকে সামান্য নিয়ে নিল\*। নবী সাল্লাল্লাছ আলাইহি ওয়া সাল্লাম বের হয়ে আসলেন। তার গায়ে লাল রং এর চাঁদর শোভা পাচ্ছিল। আমি যেন তার পায়ের গোছার শুল্রতা এখনো দেখতে পাচ্ছি। তিনি ওযু করলেন এবং বিলাল (রাযিঃ) আযান দিলেন। আমি তার (বিলালের) অনুসরণ করে এদিকে-ওদিক মুখ ঘুরাতে লাগলাম। সে ডানে বায়ে মুখ ঘুরিয়ে "হাইয়্যা আলাস সলাহ" ও "হাইয়্যা 'আলাল ফালাহ" বলল। রাবী বলেন, অতঃপর একটি বর্শা দাঁড় করিয়ে পুতে দেয়া হলো। তিনি সামনে অগ্রসর হয়ে যুহরের দু'রাকাআত (ফর্য) সালাত আদায় করলেন। তার (সুত্রার) সামনে দিয়ে গাধা, কুকুর ইত্যাদি যাচ্ছিল কিন্তু তিনি বাধা দিলেন না।



অতঃপর তিনি 'আসরের ফর্য সালাতও দু'রাকাআত পড়লেন। মদীনায় ফিরে আসার সময় পর্যন্ত তিনি এভাবে দু'রাকাআত করে সালাত আদায় করেছেন। (ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ১০০০, ইসলামিক সেন্টারঃ ১০১১)

### **English**

Abu Juhaifa reported it on the authority of his father:

I came to the Messenger of Allah (\*\*) in Mecca and he was (at that time) at al- Abtah in a red leather tent. And Bilal stepped out with ablution water for him. (And what was left out of that water) some of them got it (whereas others could not get it) and (those who got it) rubbed themselves with it.

Then the Messenger of Allah (\*\*) stepped out with a red mantle on him and I was catching a glimpse of the whiteness of his shanks. The narrator said: He (the Holy Prophet) performed the ablution. and Bilal pronounced Adhan and I followed his mouth (as he turned) this side and that as he said on the right and the left:" Come to prayer, come to success." 'A spear was then fixed for him (on the ground). He stepped forward and said two rak'ahs of Zuhr, while there passed in front of him a donkey and a dog, and these were not checked. He then said two rak'ahs of the 'Asr prayer, and he then continued saying two rak'ahs till he came back to Medina.

## ফুটনোট

\* নাবী সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়া সাল্লাম এর ওযুর ব্যবহার করা পানি সাহাবাগণ বারাকাত স্বরূপ ব্যবহার করতেন। সেটারই প্রতিযোগিতা ছিল এটা।

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ হাদিস একাডেমি 🛘 বর্ণনাকারীঃ আওন ইবনু আবু জুহাইফাহ (রহঃ)

🧕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন